



VÝROČNÁ SPRÁVA
2014



OBSAH

4	PRÍHOVOR PREDSEDU PREDSTAVENSTVA
6	PROFIL SPOLOČNOSTI
8	PREPRAVA ZEMNÉHO PLYNU
10	ROZVOJ PREPRAVNEJ SIETE
12	SÚLAD S LEGISLATÍVOU
13	PLNENIE PROGRAMU SÚLADU
14	PREDSTAVENSTVO
16	DOZORNÁ RADA
17	DOZORNÁ KOMISIA
18	MANAŽMENT
20	LUDSKÉ ZDROJE
22	OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA, BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA PRI PRÁCI
26	EKONOMICKÁ A FINANČNÁ VÝKONNOSŤ
27	KAPITÁLOVÁ ŠTRUKTÚRA
29	FINANČNÉ VÝKAZY
32	SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
34	UDALOSTI OSOBITNÉHO VÝZNAMU
34	KONTAKTNÉ INFORMÁCIE



PRÍHOVOR PREDSEDU PREDSTAVENSTVA

Vážený akcionári, obchodní partneri, vážené dámy a vážení páni,

držíte v rukách výročnú správu spoločnosti Eustream za rok 2014, v ktorej prinášame podrobné výsledky hospodárenia našej spoločnosti v minulom roku.

Predchádzajúci rok sa nám podarilo prepraviť takmer 50 miliárd m³ (488,53 TWh) zemného plynu a uzavrieť finančný rok s vynikajúcim hospodárskym výsledkom. Tento priestor by som rád využil na vyzdvihnutie kľúčových udalostí, ktoré nás v minulom roku sprevádzali a stali sa určujúcim faktorom pre našu spoločnosť v predchádzajúcom i nadchádzajúcom období.

Rok 2014 bol rokom strategických zmien v skupine SPP aj v našej spoločnosti. Na základe rozhodnutia Vlády Slovenskej republiky sa zmenila 5. júna 2014 akcionárska štruktúra spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s., (SPP), ktorá bola 100% vlastníkom spoločnosti Eustream. Táto zmena vyvolala reorganizáciu celej skupiny SPP. V novej štruktúre sa stala jediným akcionárom Eustreamu spoločnosť SPP Infrastructure, a.s., Bratislava, v ktorej vlastní SPP 51 % akcií a Energetický a priemyslový holding, a.s., (EPH) zvyšných 49 %. V dôsledku reorganizácie skupiny SPP prešli viacerými zmenami aj vrcholové orgány spoločnosti Eustream. Na základe rozhodnutia jediného akcionára má spoločnosť Eustream päťčlenné predstavenstvo. Reorganizácia akcionárskej štruktúry SPP sa dotkla dozornej rady

i dozornej komisie Eustreamu. Zmena nastala taktiež na poste generálneho riaditeľa, ktorým sa 1. júla 2014 stal Rastislav Ľukovič, predtým riaditeľ organizačnej jednotky riadenia aktív. V priebehu roka rozhodlo predstavenstvo spoločnosti o zmenách v usporiadaní organizačnej štruktúry spoločnosti a jednotlivých organizačných jednotiek.

Aj v roku 2014 patrila spoločnosť Eustream k jedným z najvýznamnejších prepravcov zemného plynu zo Spoločenstva nezávislých štátov do Európskej únie. Naďalej pokračoval dopyt po vyššej flexibilitě prepravných služieb. Zaregistrovali sme viac ako päťsto nových potvrdených rezervácií prepravných kapacít a evidovali takmer šesťsto aktívnych zmlúv na prístup do prepravnej siete a prepravu plynu. Prepravu zemného plynu významne ovplyvňovalo niekoľko faktorov: geopolitická situácia vo východnej Európe, predovšetkým konflikt na Ukrajine, zníženie objemu prepravovaného zemného plynu na konci roku 2014, a v neposlednej rade aj zavádzanie nových európskych regulačných pravidiel. Na základe výzvy Európskej únie a opakovaných žiadostí Ukrajiny sprevádzkoval Eustream reverzné plynovodné prepojenie smerom na východ a zriadil nový výstupný bod Budince, ktorý je k dispozícii zákazníkom na nediskriminačnej báze.

Poslanie našej spoločnosti ostalo aj v roku 2014 rovnaké – bezpečne, spoľahlivo a efektívne prepravovať zemný plyn cez územie Slovenskej republiky. Prostredníctvom projektu modernizácie a optimalizácie flotily strojov na kompresorových staniciach, ktorý sa nám podarilo v roku 2014 priviesť do záverečnej fázy, sme v predstihu reagovali na nové podmienky v preprave zemného plynu a aktuálne legislatívne požiadavky v oblasti ochrany životného prostredia. V rámci projektu sme úspešne implementovali zvýšenie kompresného pomeru na kompresorovej stanici KS01 Veľké Kapušany,

„Teší ma, že pri pohľade do roku 2014 môžem konštatovať, že napriek zložitej situácii, ktorá sa odohráva v energetickom sektore, sme plynule nadviazali na tradíciu úspechov z predchádzajúcich rokov.“



modifikáciu strojov Nuovo Pignone na technológiu DLE, inštaláciu tandemových turbosústrojenstiev na kompresorovej stanici KS03 Veľké Zlievce a ďalšie menšie podprojekty.

Dôležitou úlohou Eustreamu bolo a stále ostáva budovanie prepojení prepravnej siete s okolitým krajinami. Ako už bolo vyššie spomenuté, v rekordne krátkom čase sme vybudovali reverzný tok smerom na Ukrajinu, ktorý má kapacitu 40 miliónov m³ (419 GWh) za deň. Aj slovensko-maďarské plynovodné prepojenie je na slovenskej strane stavebne dokončené a pripravené na skúšobnú prevádzku. Nový prepojovací bod Veľké Zlievce tvorí vstupno-výstupný bod našej prepravnej siete smerom do a z Maďarska.

V prípravnej fáze sa nachádza projekt poľsko-slovenského plynovodného prepojenia, ktorý má za cieľ vybudovať cezhraničný prepoj prepravných sietí plynu Poľska a Slovenska. Počas predchádzajúceho roku sa nám podarilo dosiahnuť niekoľko významných míľnikov. V apríli vstúpila do platnosti medzinárodná dohoda medzi Poľskou a Slovenskou republikou o podpore projektu, svoju podporu vyjadrila udelením grantu o spolufinancovaní predinžinierskej prípravy aj Európska únia a s poľským partnerom, spoločnosťou GAZ-SYSTEM, sme uzavreli dohodu o spolupráci. V súčasnosti prebieha tender na hlavného dodávateľa inžinieringu a k záveru sa blíží aj posudzovanie dopadu projektu na životné prostredie.

Koncom roka 2014 sme začali pracovať na novom projekte plynovodného prepojenia tranzitných systémov Slovenska, Maďarska, Bulharska a Rumunska, ktorý ponúka diverzifikáciu zdrojov a prepravných trás zemného plynu z a do Európy. Na prelome rokov sa uskutočnili prvé rokovania s potenciálnymi partnermi a štátnymi zástupcami

z dotknutých krajín a Európskej Komisie. Priebežne prebiehajú pracovné stretnutia zamerané na riešenie technických a komerčných otázok projektu.

Rok 2014 bol náročným rokom. Novým podmienkam a potrebám sa musela prispôsobiť celá spoločnosť, vrátane organizačnej štruktúry a našich zamestnancov. Organizačné zmeny vyústili do upravenej organizačnej štruktúry platnej od 1. januára 2015, ktorá zachováva jestvujúce synergie a zároveň sprehľadňuje procesy v Eustreame.

Teší ma, že pri pohľade do roku 2014 môžem konštatovať, že napriek zložitej situácii, ktorá sa odohráva v energetickom sektore, sme plynule nadviazali na tradíciu úspechov z predchádzajúcich rokov. Som presvedčený, že v roku 2015 opäť naplníme stanovené ciele a záväzky voči klientom, akcionárom a obchodným partnerom.

Tomáš Mareček
predseda predstavenstva



PROFIL SPOLOČNOSTI

Eustream – plynárenská križovatka strednej Európy

Základným poslaním spoločnosti Eustream je preprava zemného plynu na Slovensko a cez jeho územie na európske trhy. Od roku 1972 prepravila spoločnosť Eustream cez územie Slovenska viac ako 2,3 bilióna metrov kubických zemného plynu, čím úspešne nadväzuje na takmer 160-ročnú históriu slovenského plynárenstva a pokračuje vo viac ako 40-ročnej tradícii medzinárodnej prepravy plynu.

Eustream je prevádzkovateľom vysokotlakovej prepravnej siete v Slovenskej republike a naše prepravné kapacity využívajú významné energetické spoločnosti z členských aj nečlenských krajín EÚ. Prístup do siete umožňujeme všetkým partnerom transparentným a nediskriminačným spôsobom v súlade s európskou a slovenskou plynárenskou legislatívou.

V oblasti prevádzky sa snažíme o prevádzkovú dokonalosť a naše kľúčové priority sú bezpečnosť, spoľahlivosť a výkonnosť. Vzťahy so zákazníkmi stavíme na profesionálnom prístupe, transparentných a nediskriminačných pravidlách. Reagujeme na potreby trhu a klientom poskytujeme širokú paletu služieb spojených s prepravou plynu.

K 31. decembru 2014 bola vlastníkom 100 % akcií spoločnosti eustream, a.s., spoločnosť SPP Infrastructure, a. s., so sídlom Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava.

Eustream vlastní 15 % akcií v spoločnosti Central European Gas Hub AG so sídlom Floridsdorfer Hauptstrasse 1, 1210 Viedeň, Rakúsko. K 31. decembru 2014 spoločnosť Eustream nemala majetkové podiely v iných spoločnostiach ani organizačné zložky v zahraničí.

● História Eustreamu



1970

Tranzitní plynovod, k.p., Praha



1993

divízia Slovtransgaz, Slovenský plynárenský priemysel, a.s.



2003

divízia Tranzit, Slovenský plynárenský priemysel, a.s.



2006

SPP - preprava, a.s.



2008

eustream, a.s.

Prepravný systém Eustream



Prepravná sieť spoločnosti Eustream

Prepravný systém spoločnosti Eustream predstavuje dôležité energetické spojenie medzi Spoločenstvom nezávislých štátov a Európskou úniou. Je prepojený s hlavnými prepravnými trasami na Ukrajine, v Českej republike a Rakúsku. Prepojenie s prepravným systémom Maďarska bolo v priebehu roku 2014 na území Slovenskej republiky technicky dokončené.

Prepravný systém pozostáva zo štyroch až piatich paralelných potrubí s priemerom 1 200/1 400 mm s prevádzkovým tlakom 7,35 MPa. Výkon potrebný na plynulý tok plynu zabezpečujú štyri kompresorové stanice s výkonom takmer 600 MW. Najvýznamnejšia kompresorová stanica sa nachádza na slovensko-ukrajinských hraniciach vo Veľkých Kapušanoch. S celkovým výkonom takmer 300 MW ide o najväčšiu kompresorovú stanicu v krajinách EÚ. Denná technická kapacita na vstupnom bode Veľké Kapušany je 2 288 GWh, čo predstavuje 220 miliónov metrov kubických za deň.

Najväčšia časť aktivít spoločnosti Eustream sa sústreďuje na medzinárodnú prepravu plynu. Prístup ku kapacitám prepravného systému je založený na princípe Entry – Exit.

Zákazník si na vstup alebo výstup do/z prepravného systému môže zvoliť jeden z nasledujúcich vstupných/výstupných bodov:

- Veľké Kapušany (hraničný bod medzi Slovenskou republikou a Ukrajinou)
- Baumgarten (hraničný bod medzi Slovenskou republikou a Rakúskom)
- Lanžhot (hraničný bod medzi Slovenskou republikou a Českou republikou)
- Budince (výstupný hraničný bod medzi Slovenskou republikou a Ukrajinou)
- Veľké Zlievce (hraničný bod medzi Slovenskou republikou a Maďarskom)
- domáci bod (virtuálny agregovaný prípojný bod k domácim zásobníkom a distribučným sieťam)

Eustream umožňuje výmenu vlastníctva plynu aj v tzv. virtuálnom obchodnom bode (Virtual Trading Point), a to nielen medzi užívateľmi siete s rezervovanou prepravnou kapacitou, ale aj medzi obchodníkmi s plynom.



PREPRAVA ZEMNÉHO PLYNU

V roku 2014 pokračoval dopyt po vyššej flexibilitě prepravných služieb. Zaregistrovali sme viac ako päťsto nových potvrdených rezervácií prepravných kapacít a za obdobie január – december 2014 sme evidovali takmer šesťsto aktívnych zmlúv na prístup do prepravnej siete a prepravu plynu.

Počas roku 2014 sme celkovo cez náš prepravný systém prepravili 46,5 miliardy metrov kubických zemného plynu, čo v energetických jednotkách zodpovedá 488,53 terrawatthodinám. Najväčší podiel prepravy, viac ako 90 %, bol zrealizovaný pre medzinárodných zákazníkov – užívateľov prepravnej siete na Slovensku aj obchodníkov s plynom pôsobiacich v rôznych európskych krajinách.

Popri stabilných dlhodobých kontraktach významne narastá počet zmlúv týkajúcich sa krátkodobých a cezhraničných transakcií medzi obchodnými uzlami (hubmi) v stredoeurópskom regióne, ako aj kontraktov súvisiacich s liberalizáciou domáceho slovenského trhu s plynom.

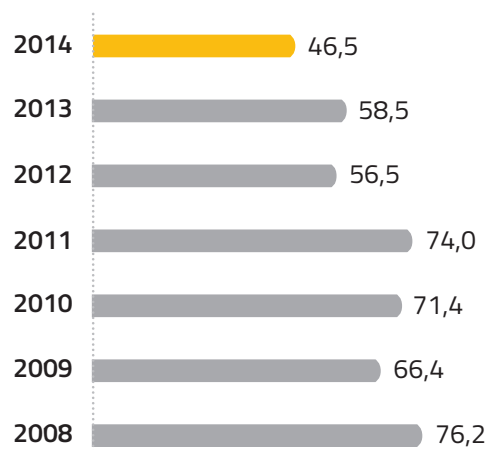
Trvalým cieľom Eustreamu je pristupovať ku klientom proaktívne a monitorovať ich požiadavky i nad rámec legislatívy. V rámci rýchlo sa vyvíjajúceho trhu s plynom a taktiež v konkurenčnom prostredí iných prepravných systémov Eustream ponúka popri flexibilnom objednávaní prepravných kapacít ďalšie pridané hodnoty v podobe doplnkových služieb a produktov ako napr. Title Transfer, zvýšenej flexibility prostredníctvom služby Day-ahead, možnosti obchodovania s plynom vo virtuálnom obchodnom bode ako aj služby krátkodobého skladovania alebo požičania plynu vo virtuálnom obchodnom bode.

Eustream zároveň prešiel z objemových jednotiek na energetické jednotky a služby prístupu do prepravnej siete a prepravy plynu poskytuje v kilowatt-hodinách, respektíve megawatthodinách a to počas plynárenského dňa 6:00 – 6:00.

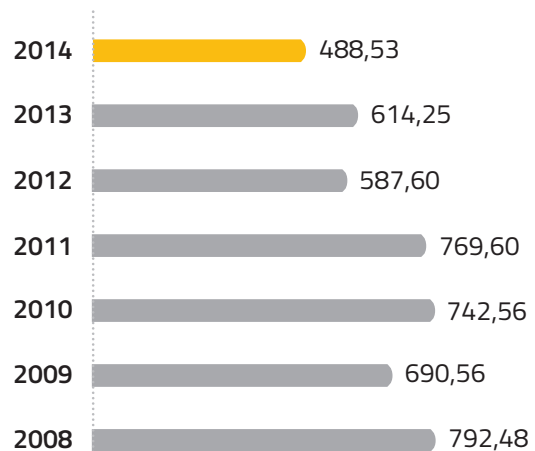
Významným príspevkom k diverzifikácii portfólia bolo uvedenie do prevádzky prepojovacieho bodu Budince, ktorý tvorí nový výstupný bod prepravnej siete smerom na Ukrajinu. Záujem trhu priniesol zvýšenie objemu transakcií vo virtuálnom obchodnom bode ako aj rozšírenie zákazníckej bázy užívateľov prepravnej siete, pričom Eustream preukázal maximálnu flexibilitu pri adaptácii na nové požiadavky trhu.

Dopyt trhu po diverzifikácii dodávok, ako aj liberalizácia trhu, vedú k ambíciám integrovať rôzne trhy a posilňovať cezhraničné prepojenia prepravných sietí alebo trhov susediacich krajín. Eustream preto plánuje aj naďalej posilňovať vzájomnú spoluprácu so susednými prevádzkovateľmi, poskytovať dodatočné flexibilné cezhraničné prepravné služby, vrátane združených produktov, a rozvíjať spoluprácu s CEGH ako prevádzkovateľom virtuálneho obchodného bodu pre Rakúsko.

● Preprava zemného plynu (v miliardách m³)



● Preprava zemného plynu (v TWh)





ROZVOJ PREPRÁVNEJ SIETE

Spoločnosť Eustream investuje do nových zariadení a environmentálnych technológií, aby minimalizovala vplyv činnosti prepravného systému na životné prostredie a aby zvýšila spoľahlivosť, bezpečnosť a efektívnosť prepravy. Na základe dlhodobých prognóz vývoja prepravy plynu cez územie Slovenska a požiadaviek legislatívy na ochranu životného prostredia sme vypracovali dlhodobú koncepciu zmeny infraštruktúry prepravného systému, podľa ktorej sme postupovali aj v roku 2014. Investície smerujú do výmeny zastaraných zariadení, do modernizácie existujúcich jednotiek, do technických úprav usporiadania a nastavenia celého prepravného systému tak, aby sme boli schopní flexibilne reagovať na zmeny požiadaviek na prepravovaný objem plynu.

V roku 2014 Eustream realizoval osem plánovaných projektov zameraných na rozvoj prepravného systému s celkovými investičnými nákladmi viac ako 18 miliónov eur.

Najvýznamnejšími rozvojovými investíciami v tomto roku boli:

- o inštalácia tandemových turbosústrojov na kompresorovej stanici Veľké Zlievce;
- o prepojovací plynovod DN800 Slovensko – Maďarsko;
- o prepoj DN 700 na kompresorovej stanici Veľké Kapušany.

Najvýznamnejším projektom v procese vyhodnocovania bol prepojovací plynovod Poľsko – Slovensko.

V kategórii rozvoj je na najbližšie obdobie rozpracovaných deväť projektov. K najdôležitejším projektom vo fáze vyhodnocovania a inžinieringu patria:

- o prepojovací plynovod Slovensko – Poľsko;
- o Eastring – projekt plynovodného prepojenia pre centrálnu a južnú Európu
- o výstavba novej VPS Ardovo
- o prepoj DN 700 na kompresorovej stanici vo Veľkých Kapušanoch (vo fáze realizácie).

Výskum a vývoj

V oblasti výskumu a vývoja sa Eustream zaoberá úlohami zameranými na identifikáciu a aplikáciu nových postupov a technológií s cieľom zvýšiť efektívnosť prepravy a bezpečnosť prevádzky prepravnej siete. Úlohy výskumu a vývoja sú riadené ako projekty a pri ich realizácii spolupracujeme s výskumnými ústavmi a univerzitami pôsobiacimi na Slovensku aj v zahraničí.

V roku 2014 bola ukončená výskumno-vývojová úloha „Výskum a návrh nedeštruktívnej metódy analýzy stavu degradácie materiálu potrubí po viacročnej prevádzke“, na ktorú sme v priebehu roka 2014 vynaložili 22,2 tisíc eur. Jednalo sa o úlohu zloženú zo štyroch etáp v celkovej sume 98,3 tisíc eur (v zmysle ZoD), ktorej cieľom bolo výskumne rozvinúť a do priemyselnej aplikácie navrhnuť novú metódu merania mikrotvrdosti, respektíve tvrdosti povrchových vrstiev kovových materiálov používaných v prepravnej sieti. Takto získané dáta budú zbierané a postupne doplňované do databázy slúžiacej na vyhodnotenie ďalšej prevádzkyschopnosti potrubia na základe stupňa plastickej deformácie materiálu a stupňa kumulácie poškodenia materiálu potrubia líniovej časti.

Výsledky úlohy preukázali vhodnosť a možnosť využitia tejto metódy v terénnych podmienkach prepravnej siete. Dodávateľom bol vyvinutý a úspešne testovaný prototyp meracieho zariadenia aj s príslušným vyhodnocovacím softvérom. Merací prístroj bude používaný ako jedna z podporných metód diagnostiky potrubia líniovej časti.



SÚLAD S LEGISLATÍVOU

Transpozícia tretieho energetického balíčka EÚ do slovenskej legislatívy bola vykonaná prostredníctvom prijatia zákona č. 251/2012 Z.z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o energetike) a zákona č. 250/2012 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach (zákon o regulácii), ktoré upravujú a regulujú podnikanie v energetike. Obidva zákony obsahujú požiadavky na unbundling, t.j. oddelenie výrobných a dodávateľských činností od prevádzky prepravnej siete, ktoré sa priamo dotýkajú spoločnosti Eustream.

Hoci v zákone o energetike bolo ako východiskový model pre unbundling zvolené úplné vlastnícke oddelenie prevádzkovateľa prepravnej siete, vláda SR svojím uznesením č. 656/2012 zo dňa 28. novembra 2012 rozhodla o uplatnení tzv. ITO modelu (Independent Transmission Operator) a zriadení nezávislého prevádzkovateľa prepravnej siete. V súlade s týmto rozhodnutím zostal Eustream súčasťou vertikálne integrovaného podniku, no zároveň bol povinný splniť viaceré zásadné podmienky kladené novou legislatívou a certifikovať sa ako nezávislý prevádzkovateľ prepravnej siete.

Podmienky certifikácie

V súlade so zákonom o regulácii podal Eustream koncom februára 2013 na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví (ÚRSO) návrh na začatie konania o certifikácii. Medzi najdôležitejšie požiadavky patrilo zabezpečenie vlastníctva prepravnej siete spoločnosťou Eustream, vytvorenie dozornej komisie, riešenie rôznych obmedzení vo vzťahu k iným spoločnostiam vertikálne integrovaného podniku, vypracovanie interného programu súladu a zabezpečenie jeho plnenia. Na základe zákona o energetike bol vypracovaný program súladu,

v ktorom sa stanovili interné opatrenia na zabezpečenie nezávislosti Eustreamu, ako aj niektoré osobitné povinnosti pre zamestnancov, členov predstavenstva, členov dozornej rady a dozornej komisie. Program súladu nadobudol účinnosť po schválení predstavenstvom a národným regulátorom. Sledovanie jeho plnenia zabezpečuje v zmysle zákona osoba povinná zabezpečiť súlad, ktorej práva a povinnosti sú definované v § 58 zákona o energetike a v stanovách spoločnosti.

Certifikačný proces

V rámci procesu certifikácie posudzoval národný regulátor predložený certifikačný návrh a splnenie kritérií nezávislosti v rámci vertikálne integrovaného podniku. K návrhu certifikačného rozhodnutia ÚRSO pripojila v auguste 2013 svoje vyjadrenie aj Európska komisia. Po splnení všetkých podmienok kladených na nezávislého prevádzkovateľa prepravnej siete vydal 28. októbra 2013 ÚRSO svoje finálne rozhodnutie o certifikácii. Toto rozhodnutie oznámil úrad Ministerstvu hospodárstva SR, ktoré certifikovalo spoločnosť Eustream ako prevádzkovateľa prepravnej siete spĺňajúceho podmienky vyžadované európskou a slovenskou legislatívou.

Tarify za prepravu

ÚRSO schvaľuje na každý rok tarify za prístup do prepravnej siete a prepravu zemného plynu, ktoré sú stanovené na základe analýzy porovnania cien za prepravu plynu v ostatných členských štátoch Európskej únie. Tarify za prístup do prepravnej siete a prepravu zemného plynu boli schválené rozhodnutím ÚRSO 0001/2014/P na regulačné obdobie 2014 až 2016.

PLNENIE PROGRAMU SÚLADU

V zmysle § 58 odsek 11 písmeno b) zákona č. 251/2012 Z.z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov je osoba povinná zabezpečiť súlad prevádzkovateľa prepravnej siete (ďalej ako „manažér programu súladu“) povinná sledovať plnenie programu.

Eustream v roku 2014 vypracoval program súladu, v ktorom určil:

- o opatrenia na zabezpečenie nediskriminačného správania a nezávislosti prevádzkovateľa prepravnej siete;
- o konkrétne povinnosti zamestnancov a členov riadiacich a dozorných orgánov prevádzkovateľa prepravnej siete zamerané na splnenie účelu programu súladu.

Návrh programu súladu prevádzkovateľ prepravnej siete predložil na schválenie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, ktorý ho rozhodnutím zo dňa 18. júna 2013 schválil a k tomuto dňu program súladu aj nadobudol účinnosť. Následne spoločnosť Eustream zabezpečila všetky potrebné kroky vedúce k dodržiavaniu programu súladu a sledovaniu jeho plnenia.

Prevádzkovateľ prepravnej siete poskytol manažérovi programu súladu potrebnú súčinnosť pri výkone jeho práv a povinností a zabezpečil, aby mu takúto súčinnosť poskytli aj všetky osoby, prostredníctvom ktorých prevádzkovateľ prepravnej siete vykonáva svoju činnosť. Manažérovi programu súladu bolo zabezpečené právo zúčastňovať sa zasadnutí predstavenstva ako štatutárneho orgánu prevádzkovateľa prepravnej siete, ďalej zasadnutí dozornej komisie, valného zhromaždenia prevádzkovateľa prepravnej siete a iných orgánov prevádzkovateľa prepravnej siete podľa obchodného zákonníka, právo na prístup k dokladom a záznamom týkajúcich sa činnosti prevádzkovateľa prepravnej siete a na poskytnutie všetkých informácií potrebných na plnenie povinností osoby povinnej zabezpečiť súlad, ako aj prístup do sídla a prevádzkových priestorov prevádzkovateľa prepravnej siete bez predchádzajúceho oznámenia.

Manažér programu súladu v roku 2014:

- o nezistil žiadne závažné porušenie týkajúce sa plnenia programu súladu prevádzkovateľa prepravnej siete,
- o neidentifikoval konanie inej osoby, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete, alebo ktorá nad osobou, ktorá je súčasťou toho istého vertikálne integrovaného plynárenského podniku ako prevádzkovateľ prepravnej siete priamo alebo nepriamo vykonáva kontrolu, na valnom zhromaždení alebo člena dozornej komisie na zasadnutí dozornej komisie prevádzkovateľa prepravnej siete, ktoré by bránilo prevádzkovateľovi prepravnej siete v uskutočnení investície, ktorá sa podľa desaťročného plánu rozvoja siete má vykonať v nasledujúcich troch rokoch.

Milan Sedláček

osoba povinná zabezpečiť súlad

PREDSTAVENSTVO



Tomáš Mareček
predseda predstavenstva

Vysokoškolské štúdium ukončil na Fakulte financií na Vysokej škole ekonomickej v Prahe. Pracovnú kariéru začal v roku 2004 na oddelení fúzií a akvizícií skupiny J&T. V roku 2004 nastúpil do spoločnosti Kablo Elektro, a.s., kde najprv spolupracoval na reštrukturalizácii spoločnosti a následne pôsobil na pozícii finančného riaditeľa. V rokoch 2007 až 2009 sa podieľal na akvizíciách viacerých spoločností. V rokoch 2011 až 2013 bol podpredsedom a od roku 2013 je členom predstavenstva spoločnosti Pražská teplotárska, a.s. V uplynulom období pôsobil aj ako člen dozornej rady spoločnosti EP Industries, a. s. Od 24. januára 2013 je predsedom predstavenstva spoločnosti Eustream.



Robert Hančák
podpredseda predstavenstva

Vysokoškolské štúdium ukončil na Ekonomickej univerzite v Bratislave, postgraduálne štúdium absolvoval na Právnickej fakulte Univerzity Komenského. Pracovnú kariéru začal v roku 1993 na Daňovom úrade Bratislava IV. Jeho prax zahŕňa viaceré manažérske pozície v komerčných spoločnostiach Merimex Int., s.r.o. (1995), RENTA g.i.a.s. (1995 – 1997), J&T Real Estate, a.s. (1997 – 2006). Od roku 2006 do 2010 zastával post generálneho riaditeľa sekcie ekonomiky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky. V rokoch 2011 – 2012 zodpovedal v spoločnosti Strabag za riadenie zmluvných vzťahov pri veľkých cestných projektoch. Od 20. septembra 2012 je podpredsedom predstavenstva spoločnosti Eustream.



Miroslav Bodnár
člen predstavenstva

Narodil sa 29. apríla 1987 v Leviciach. Vysokoškolské štúdium absolvoval na Fakulte medzinárodných vzťahov Vysokej školy ekonomickej v Prahe. Po krátkej pracovnej skúsenosti v oblasti bankovníctva začal v roku 2009 pracovať pre skupinu EPH na oddelení fúzií a akvizícií, kde sa špecializoval na identifikáciu a vyhodnocovanie akvizíčných projektov v oblasti energetiky. V marci 2013 vstúpil do spoločnosti Eustream ako člen dozornej rady a dozornej komisie. Na týchto postoch pracoval do 22. mája 2014. V Eustreame zastáva od júna 2013 aj pozíciu riaditeľa stratégie. Je zástupcom spoločnosti Eustream v dozornej rade Central European Gas Hub (obchodná platforma pre obchodovanie so zemným plynom pre strednú a východnú Európu). Od 13. júna 2014 je členom predstavenstva spoločnosti Eustream. V septembri 2014 sa stal členom predstavenstva Európskej siete operátorov prepravných sietí pre zemný plyn.



Kamil Peteraj
člen predstavenstva

Narodil sa 14. decembra 1975 v Bratislave. Vysokoškolské štúdium začal na Viedenskej univerzite pre ekonómiu a obchod, svoje vzdelanie si rozšíril na Fakulte manažmentu Univerzity Komenského a na Bratislavskej vysokej škole práva. V deväťdesiatych rokoch pôsobil ako tlmočník a prekladateľ, v rokoch 2001 až 2012 ako tlmočník prezidenta SR pre anglický jazyk. Počas svojej praxe pôsobil ako riaditeľ a konateľ v komerčných spoločnostiach Entrans s.r.o. (2003 až 2013) a KL Consult s.r.o. (2006 až 2013). V roku 2013 sa stal poradcom štátneho tajomníka Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky. Od 26. augusta 2014 je členom predstavenstva spoločnosti Eustream.



Jan Mašinda
člen predstavenstva

Narodil sa v roku 1948 v Prahe. V roku 1971 promoval na technickej univerzite České vysoké učení technické v Praze (ČVUT). Svoju profesionálnu kariéru začal v spoločnosti Energoprojekt Praha, sp. V roku 1984 prešiel do spoločnosti ŠKODA PRAHA a.s. Počas rokov 1993 až 1998 pracoval v spoločnosti H&D Engineering sro. a od roku 1998 pôsobil ako technický riaditeľ v spoločnosti Horizon Energy Development sro. (dcérska spoločnosť National Fuel Gas Inc., Buffalo, štát New York, USA). Od roku 2005 zastáva post hlavného inžiniera energetickej skupiny v spoločnostiach EP Investment Advisors, s.r.o., a EP Energy, a.s. Od 28. novembra 2014 je členom predstavenstva spoločnosti Eustream.

Uvedený stav je k 31. decembru 2014. Zmena v zložení predstavenstva spoločnosti Eustream nastala 23. mája 2014, keď sa na základe rozhodnutia jediného akcionára rozšírilo predstavenstvo na päť členov. Novými členmi predstavenstva sa stali Miroslav Bodnár (13. júna 2014) a Kamil Peteraj (26. augusta 2014). Vladimír Mlynář ukončil 23. septembra 2014 pôsobenie v predstavenstve, na jeho poste ho 28. novembra 2014 vystriedal Jan Mašinda.



DOZORNÁ RADA

Peter Trgiňa

predseda dozornej rady

Daniel Křetínský

podpredseda dozornej rady

Otto Halás

člen dozornej rady

Andrej Lendvay

člen dozornej rady

Viktor Mihalik

člen dozornej rady

Viera Pet'ková

členka dozornej rady

Peter Trgiňa

predseda dozornej rady

Absolvoval vysokoškolské štúdium na Strojníckej fakulte Slovenskej technickej univerzity v Bratislave a v roku 2010 ukončil štúdium MBA na Nottingham Trent Univerzity vo Veľkej Británii. V roku 1996 nastúpil do spoločnosti Toyota Motor Slovakia, s.r.o., kde pracoval ako manažér do roku 2007, kedy sa stal generálnym riaditeľom VOP Nováky, a.s.. Od roku 2010 riadil Automobilové opravovne MV SR, a.s. na pozícii generálneho riaditeľa. Následne vykonával poradenské služby v oblasti krízového manažmentu a manažmentu zmeny pre viaceré spoločnosti. Od 20. septembra 2012 je predsedom dozornej rady spoločnosti Eustream.

Uvedený stav je k 31. decembru 2014. V priebehu roka 2014 nastali zmeny v zložení dozornej rady. Dňa 22. mája 2014 ukončil svoje pôsobenie podpredseda Miroslav Bodnár. Novým členom dozornej rady sa stal Marek Spurný (23. máj až 18. jún 2014), ktorého 19. júna 2014 nahradil Daniel Křetínský. Od 24. septembra 2014 pôsobí Daniel Křetínský v dozornej rade ako podpredseda.

DOZORNÁ KOMISIA

Daniel Křetínský

predseda dozornej komisie

Ružena Lovasová

podpredsedníčka dozornej komisie

Hana Krejčí

členka dozornej komisie

Roman Karlubík

člen dozornej komisie

Jan Stříteský

člen dozornej komisie

Uvedený stav je k 31. decembru 2014. Počas roka 2014 nastali v dozornej komisii nasledujúce zmeny: dňa 22. mája 2014 ukončil svoje pôsobenie člen dozornej komisie Miroslav Bodnár, ktorého nahradil Marek Spurný (23. mája 2014 až 18. júna 2014). Mareka Spurného vymenil na jeho pozícii Daniel Křetínský (19. júna 2014), ktorý od 29. júla 2014 od 18,00 hod. prevzal post predsedu dozornej komisie namiesto Hany Krejčí. Hana Krejčí od 29. júla 2014 od 18,00 hod. pôsobí v dozornej komisii naďalej ako členka.



MANAŽMENT

Rastislav Ľukovič

generálny riaditeľ poverený vedením OJ
ekonomika a financie a riadenie aktív

Miroslav Bodnár

riaditeľ stratégie

Milan Sedláček

riaditeľ obchodu a regulácie

Mirek Topolánek

riaditeľ rozvoja a vzťahov s verejnosťou

Petr Krafka

riaditeľ korporátnych záležitostí

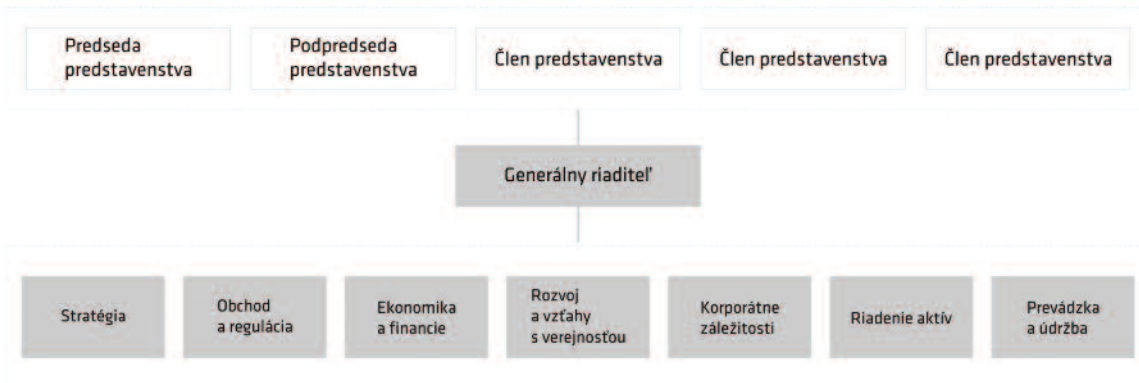
Ján Janus

riaditeľ prevádzky a údržby

Rastislav Ľukovič

generálny riaditeľ

Študoval na Fakulte elektrotechniky a informatiky Slovenskej technickej univerzity v Bratislave, postgraduálne štúdium so zameraním na plynárenstvo absolvoval v rokoch 2000 až 2002 na Fakulte ochrany životného prostredia VŠCHT v Prahe. Svoju kariéru v plynárenstve začal v roku 1998 v SPP v divízii Slovtransgaz ako správca IT systémov v Senici, neskôr sa stal vedúcim odboru montáží a technickej podpory. V rokoch 2005 až 2008 pôsobil ako riaditeľ sekcie centralizovanej údržby a počas nasledujúcich štyroch rokov riadil sekciu strategických projektov. Na začiatku roka 2012 nastúpil na post riaditeľa novovzniknutej organizačnej jednotky riadenia aktív. Od 1. júla 2014 je generálnym riaditeľom spoločnosti Eustream. Zastupuje Slovenský plynárenský a naftový zväz vo výkonnom výbore Marcogas (Technické združenie európskeho plynárenského priemyslu).



Uvedený stav je k 31. decembru 2014. Počas roka sa uskutočnili viaceré organizačné a personálne zmeny v manažmente spoločnosti. Vznikla nová organizačná jednotka pre rozvoj a vzťahy s verejnosťou, do korporátnych záležitostí sa začlenili obstarávanie a logistika a oblasť ľudských zdrojov (pôvodne v organizačnej jednotke ekonomika a ľudské zdroje). Na poste generálneho riaditeľa vystriedal Miloša Pavlíka 1. júla 2014 Rastislav Ňukovič. Riaditeľom obchodu a regulácie sa 1. septembra 2014 stal Milan Sedláček. Dočasným vedením organizačných jednotiek ekonomika a financie a riadenie aktív bol poverený generálny riaditeľ.



L'UDSKÉ ZDROJE

Riadenie ľudských zdrojov v spoločnosti Eustream sa v roku 2014 nieslo predovšetkým v duchu kolektívneho vyjednávania dodatku ku kolektívnej zmluve a realizácie organizačných zmien vyplývajúcich z modernizácie kompresorovej flotily a optimalizácie interných procesov.

Vzdelávanie a rozvoj zamestnancov

Okrem štandardných druhov vzdelávania určených pre všetkých zamestnancov, ako sú periodické školenia, odborné vzdelávanie súvisiace so zavádzaním nových technológií, konferencie, semináre či jazykové kurzy, sme v roku 2014 pokračovali v realizácii adaptačných programov pre nových zamestnancov, ako aj programov pre zamestnancov, ktorým skončil pracovný pomer z organizačných dôvodov. Zároveň sme pripravili dve interné školenia pre manažerov v oblasti stanovovania cieľov a procesu hodnotenia výkonu.

Hodnotenie, odmeňovanie a motivácia

V Eustreame sa usilujeme o to, aby odmeňovací systém mal jasné, spravodlivé a motivačné pravidlá a aby bolo odmeňovanie úzko prepojené s hodnotením pracovného výkonu. V roku 2014 sme sa venovali príprave ďalšej etapy zmien súčasného systému odmeňovania. Uvedené zmeny sa dotknú rozsahu hodnotiacej škály a poskytnú lepšiu možnosť ohodnotenia nadštandardných výkonov formou mimoriadneho bonusu počas celého roka. Nové princípy v odmeňovaní začnú platiť od roku 2015 a ich cieľom je nastaviť pravidlá odmeňovania tak, aby výkonnostný bonus zamestnanca bol priamo úmerný jeho individuálnemu výkonu, čo má zároveň zabezpečiť jeho vyššiu motiváciu.

Sociálna starostlivosť

Program zamestnaneckých výhod a benefitov sa v roku 2014 výraznejšie nemenil a Eustream poskytol zamestnancom rovnaké kompenzácie ako v predchádzajúcich rokoch. Zamestnávateľ aj v tomto roku využil všetky dostupné formy pomoci v prípadoch, keď sa niektorí zo zamestnancov ocitli v situáciách, ktoré mali negatívny dopad na ich osobný alebo rodinný život.

V procese kolektívneho vyjednávania novej kolektívnej zmluvy boli zamestnanecké výhody a benefity podrobené detailnej analýze. Pri obhajobe zachovania jednotlivých benefitov zamestnávateľ zohľadňoval ich využívanie zo strany zamestnancov a finančnú náročnosť. Snahou zamestnávateľa je zachovať tie zamestnanecké výhody a benefity, ktoré primárne využívajú súčasní zamestnanci prispievajúci k rozvoju spoločnosti.

Koncom roka 2014 sa opätovne otvorilo kolektívne vyjednanie o dodatku ku kolektívnej zmluve, ktorým sa predĺžila platnosť kolektívnej zmluvy až do konca roka 2018. Zároveň tento dodatok, počnúc rokom 2015, rozširuje portfólio zamestnaneckých benefitov predovšetkým pre zostávajúcich zamestnancov, čím zamestnávateľ deklaruje záujem vytvárať kvalitné sociálne podmienky pre svojich zamestnancov v dlhodobom horizonte.

Komunikácia

Prvoradým cieľom spoločnosti Eustream v oblasti internej komunikácie je transparentnosť, presnosť a včasnosť v poskytovaní informácií o dôležitých zmenách smerom k zamestnancom aj zástupcom Plynárenského odborového zväzu (POZ).

V roku 2014 sme pokračovali v tradícii stretnutí zástupcov spoločnosti Eustream ako zamestnávateľa a POZ, na ktorých boli komunikované všetky dôležité udalosti a pripravované zmeny týkajúce sa zamestnancov a ich pracovných podmienok.

Zároveň sa uskutočnili tradičné stretnutia zamestnancov s top manažmentom a generálnym riaditeľom, na ktorých boli zamestnanci informovaní o aktuálnom dianí v našej spoločnosti ako aj o cieľoch a smerovaní spoločnosti v budúcnosti a vývoji na trhu s plynom.

Zamestnanci majú prostredníctvom intranetu a elektronického newslettera bezprostredný prístup k informáciám o dianí v spoločnosti, o všetkých otvorených výberových konaniach a organizačných

zmenách. O priebehu kolektívneho vyjednávania a obsahu kolektívnej zmluvy boli informovaní viacerými komunikačnými kanálmi.

Štruktúra zamestnancov

K 31. decembru 2014 mala spoločnosť Eustream 802 zamestnancov, z toho 142 žien (17,7 % z celkového počtu). Vďaka obsadeniu niektorých špecifických pracovných pozícií z externého prostredia sa oproti minulým obdobiam v roku 2014 mierne zvýšil podiel zamestnancov s vysokoškolským vzdelaním (46 %) a podiel zamestnancov vo všetkých vekových kategóriách do 50 rokov.

● Veková štruktúra k 31. decembru 2014

30 rokov a menej	33 zamestnancov	4,1 %
31 až 40 rokov	175 zamestnancov	21,8 %
41 až 50 rokov	316 zamestnancov	39,4 %
51 a viac rokov	278 zamestnancov	34,7 %

● Kvalifikačná štruktúra k 31. decembru 2014

Odborné vzdelanie	119 zamestnancov	15 %
Úplné stredné vzdelanie	313 zamestnancov	39 %
Vysokoškolské vzdelanie	370 zamestnancov	46 %



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA, BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA PRI PRÁCI

V oblasti ochrany životného prostredia sa Eustream zameriava predovšetkým na oblasti:

- dodržiavanie hierarchie odpadového hospodárstva s cieľom znížiť množstvo vzniknutých odpadov;
- optimalizácia hospodárenia s vodou;
- znižovanie emisií a znečisťujúcich látok životného prostredia;
- znižovanie hladiny hluku emitovaného v okolí kompresorových

Odpadové hospodárstvo

Hlavným cieľom odpadového hospodárstva spoločnosti Eustream je minimalizácia negatívnych účinkov vzniku a nakladania s odpadmi na zdravie ľudí a životné prostredie, ako aj obmedzovanie využívania zdrojov a uprednostňovanie praktického uplatňovania hierarchie odpadového hospodárstva (definovaná v rámcovej smernici o odpade – smernica EP a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc):

- predchádzanie vzniku;
- príprava na opätovné použitie;
- recyklácia;
- iné zhodnocovanie, napr. energetické zhodnocovanie;
- zneškodňovanie.

◦ **Produkcia odpadov (v tonách)**

	2014	2013	2012
Nebezpečné odpady	406	780	341
Ostatné odpady	2 249	722	453
Spolu	2 655	1 502	794

Ochrana ovzdušia

Eustream prevádzkuje stacionárne spaľovacie zariadenia, ktoré pri svojej činnosti produkujú emisie skleníkových plynov a znečisťujúcich látok. Nepretržitou starostlivosťou o kvalitu týchto zariadení sa snažíme dodržiavať stále prísnejšiu legislatívu v oblasti ochrany ovzdušia.

Dôležitým projektom oblasti ochrany ovzdušia bola modifikácia plynových turbín Nuovo Pignone na technológiu Dry Low Emissions (DLE), ktorej cieľom je zosúladiť sa so smernicou Európskeho parlamentu a Rady č. 2010/75/EÚ o priemyselných

emisiách. V roku 2014 sa upravili 2 ks plynových turbín Nuovo Pignone na Kompresorovej stanici č. 3 Veľké Zlievce.

Celkové množstvá emisií vypustených do ovzdušia sa znižujú aj vplyvom nižších objemov prepravovaného zemného plynu. Kontrola množstva emisií pri spaľovacích zariadeniach s menovitým tepelným príkonom viac ako 50 MW je nepretržite zabezpečovaná automatizovanými monitorovacími systémami.

● Emisie základných znečisťujúcich látok (v tonách)

	2014	2013	2012
CO	67	70	88
NOx	194	665	706

Ochrana pred hlukom vo vonkajšom prostredí

Hluk a vibrácie vznikajú pri preprave zemného plynu počas činnosti spaľovacích zariadení na kompresorových staniciach a súvisiacej technológii potrubných dvorov. Eustream pravidelne monitoruje úroveň emitovaného hluku do okolia kompresorových staníc s cieľom znižovať hluk a vibrácie pod legislatívne požadovanú úroveň. Hladina emitovaného hluku sa výrazne znížila úpravou prevádzkových podmienok a prechodom na moderné technické zariadenia.

V roku 2014 neboli v našej spoločnosti zaznamenané žiadne environmentálne pochybenia a ani environmentálne upozornenia zo strany štátnych orgánov.

V minulom roku sme uskutočnili interné kontroly a audity zamerané na preverenie dodržiavania legislatívy v oblasti ochrany životného prostredia. Všetky zistené nedostatky boli odstránené.

Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci

Bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci zabezpečuje Eustream v súlade s príslušnými legislatívnymi a internými predpismi tak, aby sme v maximálnej miere vylúčili, prípadne minimalizovali riziká vplývajúce na bezpečnosť zamestnancov a aby sme zaistili ochranu ich zdravia pri práci. Eustream

uplatňuje aktívnu politiku BOZP zameranú na zamestnancov, dodávateľov a všetkých obchodných partnerov podieľajúcich sa na činnostiach organizácie.

V Eustreame je zavedený fungujúci systém manažérstva BOZP. Súlad s legislatívou a dodržiavanie BOZP potvrdili kontroly inšpektorátu práce a dozory vykonané regionálnymi úradmi verejného zdravotníctva, protipožiarne kontroly, ako aj externý dozorný audit Integrovaného systému manažérstva, uskutočnený koncom roka 2014.

V spolupráci s pracovnou zdravotnou službou prebieha na jednotlivých pracoviskách monitorovanie podmienok a vplyvov pracovného prostredia na bezpečnosť a zdravie zamestnancov. Zamestnanci pravidelne absolvujú lekárske preventívne prehliadky vo vzťahu k práci. Ich rozsah vychádza z rizikových faktorov, ktorým sú zamestnanci počas pracovnej zmeny vystavení. Počas kalendárneho roka 2014 bol zaznamenaný len jeden registrovaný pracovný úraz. Vykonávame preventívne opatrenia a konkrétne programy na zlepšovanie pracovných podmienok, elimináciu rizík a faktorov podmieňujúcich vznik pracovných úrazov, chorôb z povolania a iných poškodení zdravia z práce.

Realizácia ekonomických a iných aktivít spoločnosti je vykonávaná so zreteľom na vytváranie a udržiavanie vhodných pracovnoprávných vzťahov, pracovných podmienok a najmä požiadaviek na zaistenie BOZP.

● Vývoj úrazovosti

	2014	2013	2012	2011	2010	2009
Počet registrovaných pracovních úrazov	1	1	2	1	0	1
Z toho počet: závažných pracovních úrazov	0	0	1	1	0	0



EKONOMICKÁ A FINANČNÁ VÝKONNOSŤ

V roku 2014 spoločnosť Eustream vygenerovala výnosy z predaja služieb vo výške 630,02 milióna eur, čo v porovnaní s minulým rokom znamená pokles o 66,96 milióna eur. Príčinou poklesu boli zmeny v objemoch zakontrahovaných prepravných kapacít ako zdroja výnosov. Prevádzkové náklady boli za rok 2014 vykázané na úrovni 183,30 milióna eur. Zdroj významného poklesu, v porovnaní s rokom 2013 vo výške 109,90 milióna eur, predstavovalo najmä ukončenie zmluvy o prenájme plynárenského majetku, ktorý do 28. februára 2013 nebol vlastníctvom spoločnosti, ako aj pokles v spotrebe zemného plynu, materiálu a energie. Ťažiskovými v štruktúre nákladov boli aj počas roka 2014 náklady na služby, odpisy, spotrebu zemného plynu, materiálu

a energií a osobné náklady. Zisk z finančných činností dosiahol za rok 2014 výšku 0,14 milióna eur, čím poklesol oproti minulému roku o 2,22 milióna eur.

V roku 2014 vykázala spoločnosť Eustream podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (IFRS) tak, ako boli schválené na použitie v Európskej únii, zisk pred zdanením vo výške 446,86 milióna eur, čo zaznamenalo v porovnaní s minulým rokom nárast o 40,72 milióna eur. Daň z príjmov z bežnej činnosti dosiahla výšku 112,85 milióna eur a zisk po zdanení 334 milióna eur.

● Porovnanie výnosov, nákladov a zisku (v miliónoch eur)

	2014	2013
Výnosy z predaja služieb	630,02	696,98
Prevádzkové náklady	(183,30)	(293,20)
Výnosy/(náklady) na financovanie	0,14	2,36
Zisk pred zdanením	446,86	406,14
Daň z príjmov	(112,85)	(86,78)
Zisk za obdobie	334,00	319,36



KAPITÁLOVÁ ŠTRUKTÚRA

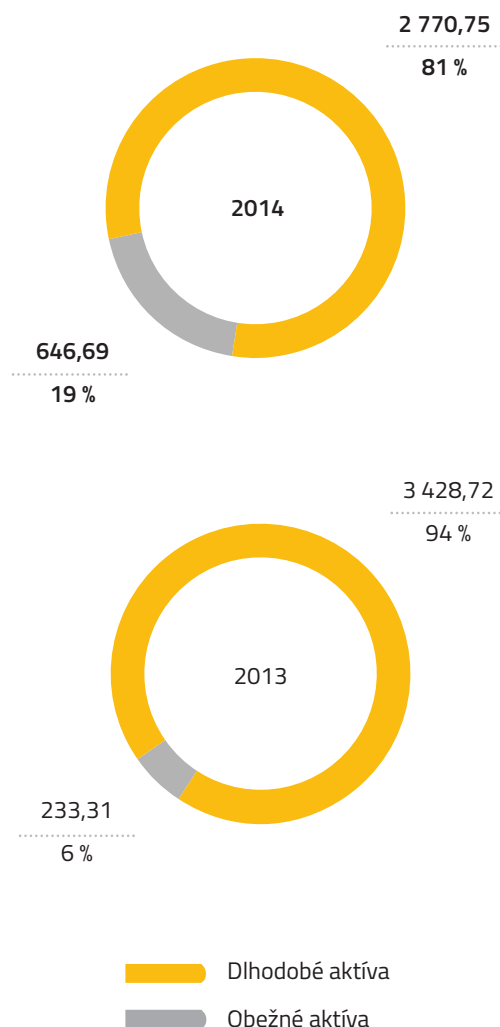
Celkové aktíva spoločnosti Eustream dosiahli k súvahovému dňu výšku 3 417,44 milióna eur a oproti predchádzajúcemu obdobiu poklesli o 244,59 milióna eur najmä vplyvom čiastočného splatenie poskytnutej pôžičky. Hodnota dlhodobých aktív bola vykázaná vo výške 2 770,75 milióna eur a tvorila 81 % z celkových aktív. Obežný majetok pozostával zo zásob, krátkodobých pohľadávok, peňazí a peňažných ekvivalentov a tvoril 19 % z hodnoty celkových aktív. V porovnaní s minulým rokom obežný majetok vzrástol o 413,38 milióna eur najmä vplyvom poskytnutých pôžičiek v rámci cash-poolingu.

Vlastné imanie dosiahlo výšku 2 045,81 milióna eur a ako kľúčový zdroj krytia predstavovalo 60 % hodnoty majetku spoločnosti. Okrem základného imania ho tvorili zákonný rezervný fond, ostatné fondy a nerozdelený zisk. Vlastné imanie medziročne pokleslo o 280 miliónov eur, a to najmä vplyvom výplaty dividend z nerozdeleného zisku.

Základné imanie spoločnosti zapísané v obchodnom registri dosahuje výšku 282,93 milióna eur. Pozostáva z desiatich kmeňových listinných akcií v menovitej hodnote 3 319,39 eura, jednej kmeňovej listinnej akcie v menovitej hodnote 82 895 533,19 eura a jednej kmeňovej listinnej akcie v menovitej hodnote 200 000 000,00 eura.

Stav zákonného rezervného fondu spoločnosti dosiahol k súvahovému dňu hodnotu 56,59 milióna eur.

● Porovnanie štruktúry aktív (v miliónoch eur)



● Štruktúra akcionárov k 31. decembru 2014:



Celková výška záväzkov tvorila 40 % krytia majetku a predstavovala k súvahovému dňu objem 1 371,63 milióna eur. Záväzky pozostávali z dlhodobých záväzkov vo výške 1 284,20 milióna eur a krátkodobých

záväzkov vo výške 87,43 milióna eur. Oproti minulému roku vzrástli záväzky o 35,41 milióna eur. Je to predovšetkým z dôvodu čerpania dlhodobého investičného úveru vo výške 75 miliónov eur.

● Porovnanie štruktúry zdrojov krytia (v miliónoch eur)

	2014	2013	2014	2013
Vlastné imanie	2 045,81	2 325,81	60 %	64 %
Záväzky	1 371,63	1 336,22	40 %	36 %



FINANČNÉ VÝKAZY

● SÚVAHY (vybrané údaje v tisícoch eur)

	31. december 2014	31. december 2013
AKTÍVA		
DLHODOBÉ AKTÍVA		
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	2 381 742	2 439 593
Nehmotný dlhodobý majetok	6 181	7 707
Finančné investície dlhodobé	6 600	6 600
Poskytnuté dlhodobé pôžičky	376 223	973 000
Ostatné dlhodobé aktíva	-	1 821
Dlhodobé aktíva celkom	2 770 746	3 428 721
OBEŽNÉ AKTÍVA	646 693	233 313
AKTÍVA CELKOM	3 417 439	3 662 034
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY		
VLASTNÉ IMANIE		
Základné imanie	282 929	282 929
Zákonné a ostatné fondy	67 712	56 722
Nerozdelený zisk	1 695 167	1 986 163
Vlastné imanie celkom	2 045 808	2 325 814
DLHODOBÉ ZÁVÄZKY	1 284 199	1 207 780
KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY	87 432	128 440
Záväzky celkom	1 371 631	1 336 220
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY CELKOM	3 417 439	3 662 034

• **VÝKAZY ZISKOV A STRÁT (vybrané údaje v tisícoch eur)**

	Rok končiaci sa 31. decembra 2014	Rok končiaci sa 31. decembra 2013
VÝNOSY Z PREDAJA SLUŽIEB	630 015	696 981
PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY	(183 295)	(293 203)
PREVÁDZKOVÝ ZISK	446 720	403 778
Finančné výnosy	30 702	10 455
Finančné náklady	(30 566)	(8 090)
Zisk pred zdanením	446 856	406 143
DAŇ Z PRÍJMOV	(112 852)	(86 781)
ZISK ZA OBDOBIE	334 004	319 362

● VÝKAZY PEŇAŽNÝCH TOKOV (vybrané údaje v tisícoch eur)

	Rok končiaci sa 31. decembra 2014	Rok končiaci sa 31. decembra 2013
PREVÁDZKOVÉ ČINNOSTI		
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti	299 032	644 237
Platené úroky	(25 489)	(1)
Prijaté úroky	819	1 143
Zaplatená daň z príjmov	(177 157)	(121 708)
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti, netto	97 205	523 671
INVESTIČNÉ ČINNOSTI		
Poskytnuté pôžičky	-	(964 314)
Obstaranie dlhodobého majetku	(47 281)	(27 874)
Príjmy z predaja budov, strojov a zariadení a nehmotného majetku	94	6
Prijaté dividendy	713	420
Peňažné toky použité v investičnej činnosti, netto	(46 474)	(991 762)
FINANČNÉ ČINNOSTI		
Príjmy z vydaných dlhopisov	-	746 555
Výdavky na splácanie dlhopisov	(3 162)	-
Príjmy z prijatých úverov	74 925	-
Vyplatené dividendy	-	(265 939)
Ostatné príjmy z finančných činností	-	1 919
Ostatné výdavky z finančných činností	-	(490)
Peňažné toky z finančných činností, netto	71 763	482 045
ČISTÉ ZVÝŠENIE STAVU PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV	122 494	13 954
DOPADY KURZOVÝCH ZMIEN	347	(14)
STAV PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV NA ZAČIATKU OBDOBIA	68 474	54 534
STAV PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV NA KONCI OBDOBIA	191 315	68 474



Správa o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle § 23 zákona NR SR č. 540/2007 Z.z. (Dodatok k správe audítora)

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti eustream, a.s.:

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky spoločnosti eustream, a.s. („Spoločnosť“) k 31. decembru 2014, ku ktorej sme dňa 17. marca 2015 vydali správu nezávislého audítora a v ktorej sme vyjadrili svoj nepodmienený názor v nasledujúcom znení:

„Podľa nášho názoru účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti eustream, a.s. k 31. decembru 2014 a výsledok jej hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo platnými v Európskej únii.“

V zmysle zákona NR SR č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov sme tiež overili, či informácie, ktoré sú predmetom účtovníctva a sú uvedené vo výročnej správe Spoločnosti k 31. decembru 2014, sú v súlade s vyššie uvedenou overenou účtovnou závierkou.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu Spoločnosti za výročnú správu

Štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za vyhotovenie, správnosť a úplnosť výročnej správy v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

Zodpovednosť audítora za overenie súladu výročnej správy s účtovnou závierkou

Našou zodpovednosťou je na základe overenia vyjadriť názor na to, či informácie vo výročnej správe, ktoré sú predmetom účtovníctva, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou Spoločnosti. Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať overenie tak, aby sme získali primerané uistenie, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou Spoločnosti.

Súčasťou overenia je uskutočnenie postupov overujúcich súlad tých údajov vo výročnej správe, ktoré sú predmetom účtovníctva, s účtovnou závierkou. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností vo výročnej správe, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítora berie do úvahy internú kontrolu relevantnú pre zostavenie a objektívnu prezentáciu výročnej správy, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť internej kontroly Spoločnosti. Údaje a informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré neboli získané z účtovnej závierky, sme neoverovali.

Sme presvedčení, že vykonané overenie je dostatočným a vhodným východiskom pre náš názor.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o., Námestie 1. mája 18, 815 32 Bratislava, Slovak Republic
T: +421 (0) 2 59350 111, F: +421 (0) 2 59350 222, www.pwc.com/sk

The company's ID (IČO) No. 35738947.
Tax Identification No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (DIČ) 2020270021.
VAT Reg. No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (IČ DPH) SK2020270021.
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, pod vložkou č. 16611/B, oddiel: Sro.
The company is registered in the Commercial Register of Bratislava 1 District Court, ref. No. 16611/B, Section: Sro.



Názor

Podľa nášho názoru informácie, ktoré sú predmetom účtovníctva a sú uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok ukončený 31. decembra 2014, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s vyššie uvedenou účtovnou závierkou.


PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
Licencia SKAU č. 161

V Bratislave, dňa 19. marca 2015




Ing. Štefan Čupil, FCCA
Licencia UDVA č. 1088



UDALOSTI OSOBITNÉHO VÝZNAMU

Od posledného dňa účtovného obdobia, za ktoré sa vyhotovuje táto výročná správa, nastali nasledujúce udalosti osobitného významu, ktoré by bolo potrebné uviesť:

- o 1. januára 2015 vstúpila do platnosti nová organizačná štruktúra, v ktorej sa pôvodná organizačná jednotka prevádzka a údržba rozčlenila na samostatné organizačné jednotky dispečing, kompresorová technika a údržba a opravy potrubných systémov;
- o od 1. januára 2015 zastáva post riaditeľa organizačnej jednotky ekonomika a financie Peter Pčola, post riaditeľa organizačnej jednotky riadenie aktív Peter Tóth, post riaditeľa organizačnej jednotky dispečing Ján Janus, post riaditeľa organizačnej jednotky kompresorová technika Anton Zelenaj a post riaditeľa organizačnej jednotky údržba a opravy potrubných systémov Vladimír Potočný;
- o sesterská spoločnosť SPP Infrastructure Financing, B.V., vydala vo februári 2015 dlhopisy v hodnote 500 mil. EUR. Eustream ručí za tento záväzok z dlhopisov;
- o vo februári 2015 vydala spoločnosť neverejne nezabezpečené dlhopisy, prostredníctvom ktorých získala zdroje vo výške 492 660 tis. EUR. Dlhopisy boli vydané v EUR, s fixnou úrokovou sadzbou 2,90% p.a. (kupón). Dlhopisy majú stanovený konečný dátum splatnosti, a to jednorázovo k 10. februáru 2025. Celý objem vydaných dlhopisov spoločnosti odkúpila sesterská spoločnosť SPP Infrastructure Financing B.V.

KONTAKTNÉ INFORMÁCIE

Obchodné meno:	eustream, a.s.
Sídlo:	Votrubova 11/A, 821 09 Bratislava, Slovenská republika
Tel.:	+421 2 6250 7111, 112
Fax:	+421 2 6250 7051
E-mail:	info@eustream.sk
Právna forma:	akciová spoločnosť
Zapísaná v obchodnom registri:	okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vl. č. 3480/B
Identifikačné a daňové údaje:	IČO: 35910712 DIČ: 2021931175 IČ DPH: SK2021931175

